







Contessa Lara.

„W STOSOWNEJ CHWILI.”

Przeładowanie włoskiego.

(Dokończenie).

Darling, zabierz tylko z sobą ciepłą chustkę — upominała ją mistress Alford, która godziła się na przywyczeranie młodych ladies w Nowym Yorku i w Filadelfji także i w Neapolu.

Signor avvocato skinał głową potakująco. Sampieri znajdował się w siódmym niebie i wybiegł, aby kazać sprowadzić powóz i ubrać się w palto. Gdy powrócił, pokazało się, iż miss Emma, uradowana z tego, iż może jechać z nim i z Bencinim, zapomniała o dawniejszym układzie. Porucznik bersaglierów, który rzadko tylko przybywał do Neapolu, ponieważ stał kwaterą w Salerno, przypomniał miss Emmie w sam czas, że przyjechała ten wieczór spędzić w towarzystwie jego matki i siostr, mieszkających w okolicy Capo di Monte, dokąd jej też towarzyszyć będzie. Mistress Alford, zajęta rozmową z jedną ze swych rodaczek, nie zwróciła uwagi na ten nowy zwrot i dowiedziała

się o nim dopiero, gdy miss Emma miała już kapelusze na głowie, a oficer przypasał palas. Zadawoliła się też tem tylko, że zawołała: — All right my darling, but not too late — yes? Upomniałszy w ten sposób córkę, aby nie zbyt późno wracała do domu, amerykańska matka wypełniła w zupełności swój obowiązek wobec dorosłej córki.

Naszej propozycji nie zrobiliśmy w stosownej chwili — oskarżał się sam Sampieri i przyjaciela, gdy bez towarzyszenia miss Emmy wsiadli do powozu i udali się ku Posillippo. — Wyobraź sobie coś zupełnie innego! — odparł na to Bencini, który już miał do syta tej komedii starego, zakochanego głupeca.

— Nie, nie, znam tę dziewczynę i zdobywam ją powoli, ale tylko bardzo powoli i zdołuję ją w stosownej chwili.

— Obawiam się o twój umysł, Sampieri. Hrabia uśmiechnął się chytrze i rzekł: — Czy jesteś człowiekiem, któremu mogę coś opowiedzieć, na którego dyskrecję liczyć mogę?

— Już znowu! — skoczył Bencini. — Dziś wieczorem, nim wyszła z domu z porucznikiem — to jej krewny — tak silnie uściśnęła mnie za rękę, że powiadam ci... a przytem rzekła:

— Wiesz pan, że mógłbyś mnie pan uszcześliwić, conte? Bencini spojrział na niego. — Wiesz teraz o wszystkim i pojmujesz, że jestem swego pewny! — Idjota! — pomyślał Bencini — gdyby wiedział, co myśli ta sprytna dziewczyna; za jego pieniądze, gdyby je jej podarował, wyszłaby chętnie za mąż za tego bersagliera.

Nagle interesy zmusiły Sampieri'ego do powrotu do Florencji, dokąd już przed nim udał się Bencini.

— No, i jakże stoi twoja sprawa? — badał Bencini drwiąco.

— Dobrze, doskonale. w stosownej chwili pojadę znowu do Neapolu i przywiezę z sobą młodą hrabinę.

Bencini zaśmiał się głośno.

— Nie śmieję się, gdyż w moich apartamentach każę już zaprowadzić wszystkie potrzebne ulepszenia, mebluję wszystko na nowo, tak jestem swego pewny...

— Szaleństwo! — W stosownej chwili ukazuje się i... — Ale jakże masz punkt oparcia? — Czyż zapomniałeś jej słowa: Wiesz pan, że mogębie uczynić szczęśliwą? — To mi

wystarczy, a widzisz, ta amerykańska otwartość, ta swoboda, to mnie zachwyca! — Mnie nie, Sampieri!

Było to w słonecznym miesiącu maju tego samego roku. Poczciwym miss Sampieri siedział w swej pięknej willi pod Fiesolą i w własnej osobie kontrolował nowe urządzenia, które kazał przeprowadzać w swej starej siedzibie rodzinnej, gdy nadszedł list następującej treści od ideału jego duszy, od miss Emmy Alford:

„Kochany panie hrabio! Jeżeli pan, jak mnie zawiadomili pański przyjaciel Bencini, masz jeszcze ochotę wstąpić w święte związki małżeńskie, to znam panię, którąby się na ten krok odważyła... dla pana. Coprawda sprawa wymaga ustnego porozumienia się.”

List wypadł z drżących rąk Sampieriego. O tak wielkim szczęściu nie miał nawet odwagi marzyć. Natychmiast pojechał do Neapolu i rzucił się swemu ideałowi do nóg.

— Jakże błada i wychudła wygląda — to ta walka, którą z mego powodu przeżyła — pomyślał hrabia. — Teraz jednak ani chwili wahać się nie można z przyspieszeniem i przypieczętowaniem naszego szczęścia! — przysięgał sobie Sampieri.

Mistress Alford popierała pospiech szczęśliwego narzeczonego. Bencini miał być świadkiem

ślubu, nie mógł jednak przybyć z powodu nawalu zajęć, jak pisał.

— Ślub niech się odbędzie w zupełnej ciszy — życzyła sobie miss Emma.

— Dlaczego, anieli mej duszy? — badał zakochany starzec.

— Mamy wojnę z Afryką, to dość przyczyny, aby się wyrzec hałaśliwej uroczystości.

— Ależ jesteś Amerykanką, najdroższa Emmo!

— To nic nie znaczy — czuję jak Włoszka. — A propos, co się stało z twym kuzynem, porucznikiem bersaglierów?

— Oh, ten — zawołała niechętnie — ten jest także w Afryce, a co do mnie, to niech tam sobie pozostanie na wieki!

— I o tego człowieka miałbym być wdług pojęcia Benciniego zazdrosny! To mu się udało! — zaśmiał się sam do siebie!

W dwadzieścia później, zabierając z sobą wszystkie swoje iluzje, zamienił tę ziemię na lepszą.

Handel kolonialny, win i delikatesów oraz pokój do śniadań. St. Wojciechowskiego następców. Lwów, róg Akademickiej i Chorążczyzny zostanie II. b. na nowo otwartym. Wielkie zapasy rozmaitych starych win, keniaków, rumu i wódek. 25% taniej jak dotychczas. 2102 1-4. Zimne i ciepłe przekąski, piwo pilzneńskie.

MIÓD PANIENSKI dziesięcioletni odznaczony złotym medalem na Wystawie krajowej... Naturalne WINA węgierskie, austriackie, reńskie, francuskie, hiszpańskie w najlepszej jakości poleca handel herbaty EDMUNDA RIEDLA we Lwowie plac Marjański Ilozba 10.

100 gatunków! Cukrów deserowych, pomadek, czekoladek, owoców kandyzowanych itp. w ozdobnych pudełkach i bombonierekach, o połowę taniej jak wszędzie. Towary tylko pierwszorzędnej jakości poleca znana już z wyrobów znakomitych Fabryka cukrów JANA HÖFLINGERA we Lwowie, ul. Teatralna I. 8. (plac św. Ducha).

Celem ochrony od naśladowań i fałszowań uprasza się P. T. Odbiorców ażeby wyraźnie żądali, bacząc na etykietę z niebieskim Neptunem zawierającą wypaloną markę Krondorfer. Zastępstwo dla Galicji i Bukowiny u pp. 1686 1-7 S. Perlberger & Schenker, Kraków, Poselska 15.

WSPANIAŁE WYROBY z marmuru, masy sterynowej, gipsu itd. w pracowni Oliwy w Pradze a więc: posagi, ornamenty, ozdoby, w wykonaniu prześliznym w cenie od 50 zlr. do 300 zlr. można oglądać w składzie przyborów fotograficznych L. FEIGLA LWÓW, Pasaż Hausmana I. 8. Nader odpowiednie podarki świąteczne!

DROBNE OGŁOSZENIA. Densjensienia rozmaite. po 1 1/2 centa od wyrazu.

Wandydat notarialny poszukuje posady. Adres poda biuro dzienników Płohna, Lwów. 1002

Ekonom, żonaty, bezdzietny z wzorową praktyką poszukuje posady zaraz. Adres: „Rolnik” restante Niemirów.

Na sprzedaż: 1) Realność dwupiętrowa przy ul. św. Zofji, 11 lat wolna od podatku. 2) Willa w Jaremczu a) dom parterowy o 11 pokojach, b) oficyna o 2 pokojach, c) 1/2 morga gruntu. Bliska wiadomość w kancelarji dra Aleksandra Marjańskiego, plac Marjański I. 9. 1016

Rzeszki i wysortowane towary, Materje meblowe, Dywany, Fortiery i t. p. sprzedają po cenach bajeźnie tanich We Filji obok mego magazynu we Lwowie, plac Hałicki I. 2. A. Krzyżstofowicz.

Wielki wybór Cognaców francuskich i węgierskich, Rumów oryginalnych Jamaica i Martinica oraz zwykłych likierów krajowych i zagranicznych mianowicie: Altavater, ratafia, dereniówka, owocówka, wisniówka, cytrynowka, pomarańczówka, jarzębiak, alisach, żywniówka, ruska curacao, rittmeister St. Hippolite i t. d. utrzymuje na składzie handel herbaty FORTUNA przedtem B. Szabłowski, Lwów, Akademicka 8.

Jedną z pierwszorzędnych firm posiada kuje pomocnika handlowego, katolika, rutynowanego ekspedienta, wolnego lub wysłużonego przy wojsku, władającego językiem polskim i niemieckim w piśmie i słowie. Pierwszeństwo naju galanterijnicy. Potenci raczą swa oferty w języku polskim i niemieckim po lit. B. S. poste restante Lwów adresować. 1014

Piekarnia KAROLA MERLA w Brzeżanach jest wraz z urządzeniem i pomieszczeniem zaraz do wydzierżawienia.

NAJŚWIEŻSZE NOWOŚCI! Wypożyczalnia książek i nut Stanisława Köhlera we Lwowie, ulica Batorego Ilozba 28 tuż naprzeciw Gimn. Fr. Józefa.

Abonament (3 tomy na raz) 50 ct. miesięcznie. Kaucja 1 zlr. Na prowincję (10 tomów naraz) abonament 1 zlr. miesięcznie. Kaucja 5 zlr. Najnowszy katalog właśnie opuścił prasę.

Zapisywać się można codziennie. Nuty 6 kawalków naraz 50 ct. miesięcznie. Kaucja 1 zlr.

masę woskową Pastę krajową do podłóg zastępującą lepszym gatunkiem masę francuską Lakier do podłóg.

Rogózki kokosowe. Ceraty na stoły i pod umywalnie. Szczętki we wszystkich gatunkach. Chodniki z Linoleum, ceraty i kokosowe poleca najtaniej handel

O. T. Wincklera Syna Lwów, Rynek 28.

Rok założenia 1853. Dom bankowy i kantor wymiany pod firmą AUGUST SCHELLENBERG i SYN Lwów, ulica Karola Ludwika Ilozba 1, w gmachu dyrekcji galic. Towarzystwa kredyt. ziemskiego kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe i losy tak krajowe jak i zagraniczne oraz

Losy na spłaty miesięczne pod jak najkorzystniejszymi warunkami. Wydawnictwo gazety losowań „Nadzieja”; prenumerata roczna 1 70, na prowincję 1 80. 1021 1-7

Wyrabiane od roku 1882, odznaczone medalem srebrnym na wystawie higieniczno-lekarskiej we Lwowie w roku 1888., zaszczycone odszczególniającymi świadectwami i polecane przez największe znakomitości lekarskie, jak Dra C. von Brauna, prof. Spaetha, prof. dra Draschego, dra Lorinzera z Wiednia, Dra Biesiadeckiego, dra Jandę, dra Opolskiego, dra Weigla, dra Widmanna, dra Edwarda Sawickiego, dra Ziembickiego ze Lwowa, Prof. dra Korczyńskiego i prof. dra Jakubowskiego z Krakowa, C. k. rady sanitarnego prymar. dra Wolana, dra Strzeleckiego, dra Stockloewa w Czerniowcach i w. i. WINA LECZNICZE aptekarza KAROLA MIKOLASCHA we Lwowie, w ćwierć-litrowych flaszkach z kieliszkiem, jak: Wino chinowe zł. 1 50, Wino chinowo-żelaziste zł. 1 50, Wino rzewieniowe (rumbabarowe) zł. 1 50, Wino pepsynowe zł. 1 50, Wino peptonowe zł. 1 50, Wino Condurango zł. 1 50. Główny skład na Galicję w aptece PIOTRA MIKOLASCHA we Lwowie. We Lwowie i na prowincji we wszystkich renomowanych aptekach. Skład główny w Krakowie u pp. aptekarzy F. Gralewskiego i Wiszniewskiego. W Wiedniu dla Austrii, Węgier i państw ościennych u p. W. Maagera, III. Heumarkt 3. Wystrzegać się naśladownictw i podrabiań, bacząc na markę ochronną i własnoręczny podpis, do każdej flaszki dołączony. 1006 a 1-7

Rozkład jazdy pociągów kolejowych dla miasta Lwowa, wedle czasu środkowo-europejskiego późniejszego o 86 minut od czasu lwowskiego, ważny od 1. października 1897 r.

Table with columns: Noc, osobowy, pospiesz, do Podwołoczysk na dworzec główny, do Krakowa w pol. z Rawą i Chyrowem, do Krakowa w pol. z N. Sączem i Jarosławem, do Krakowa w pol. z N. Sączem, Jarosławem i Chyrowem.

UWAGA. Czas środkowo-europejski różni się od czasu lwowskiego o 86 minut, a mianowicie 12 godz. w czasie środkowo-europejskim — 12 godz. 86 min. czasu lwowskiego. Nocne godziny od 6-00 wieczór, do 5-59 rano objęte są rannkami. Biuro informacyjne c. k. kolei państw. przy ulicy 3 Maja w Hotelu Imperiali udziela wyjaśnień w sprawach kolejowych sprzedaje wszelkiego rodzaju bilety jazdy i rozkłady jazdy w formacie kieszonkowym.

L. Lusera plaster dla turystów! Złoty środek przeciw nagliotkom, t. z. twardej skórze na podszewie i piętach, przeciw bradawkom i wszelkim twardej nacięciom skórnym. Do nabycia w aptekach. Liczne uznania listy de dyplomy w głównym składzie rozsyłkowym w Wiedniu pod Wiedniem. Tylko wtedy prawdziwy, jeżeli każdy przepis użycia i każdy plaster zaopatrzony jest obok stojącej marky ochronnej i przepisem należy przeto baczyć na to i fałszykaty zwracać napowrót. We Lwowie: J. Mikolasch, J. Beiser, H. Blumenfeld, Z. Rucker, J. Wiewiórski, A. Ehrbar, R. Rappaport, K. Krzyżanowski; w Krakowie: C. Wiszniewski, J. Tranczyński, M. Prof. W. Redyk, C. Jahr, E. Stockar; w Kołomyżach: M. Redera; w Samborze: J. Lepiankiewicz, J. Nahlik; w Sokalu: E. Wysocki; w Gródce: J. Heschel; w Brodach: W. Landeberg, M. Kullak; w Czortkowie: L. Noss; w Kołomyżach: A. Sidorowicz, Ed. Stenzel i K. Br. v. Witosławski; w Stanisławowie: J. Macura, A. Amirowicz, dr. A. Bell; Nowy Sącz: St. Pawłowski; w Tarnowie: M. Adler, J. Sokalski, F. Leszczynski, J. v. Niesiołowski; w Miłowie: J. Reiser; w Czerniowcach: v. Alth, dr. J. W. Barber; w Stryju: K. Jahr; w Żurawie: J. L. Tomaszewski.

Ogłoszenia do wszystkich pism po cenach najtańszych przyjmuje Biuro dzienników i ogłoszeń L. PLOHNA we Lwowie, ul. Karola Ludwika 9. Obliczenia, kosztorysy, projekty do ogłoszeń odwrotnie. Na żądanie stron przyjmuję oferty do przechowania i zlecenia porozumiewania się z interesantami w sprawach ogłoszonych.